



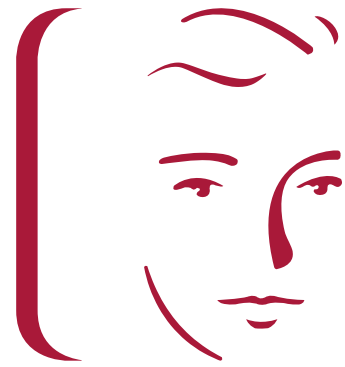
MBS
LOGISTICS

YOUR WORLD'S LOCAL FORWARDER

INSIGHT

Das Magazin für Mitarbeiter und Kunden // Ausgabe November 2013





Bernd Wilkes



Johannes Steckel



Georg Ludwig

Liebe Leserinnen und Leser,

die MBS Logistics Unternehmensgruppe blickt auf ein erfolgreiches Jahr 2013 zurück. Wir haben unsere Ziele in Asien konsequent weiter verfolgt und werden im Januar 2014 die MBS Logistics in Vietnam eröffnen und die MBS in Singapur gründen. Die MBS Singapur wird der strategische Standort für unsere weitere Expansion in Südostasien werden. Unsere chinesische Organisation werden wir im nächsten Jahr mit der Eröffnung von vier weiteren Standorten ausbauen und damit in China weiter expandieren.

In diesem Jahr haben wir die MBS Logistics B.V. in Alblasterdam bei Rotterdam, dem größten Hafen Europas eröffnet. Wir werden von dort aus unsere See- und Luftfrachtaktivitäten weiter entwickeln und bieten unseren Kunden das komplette Logistikangebot von der Fiskalverzollung, Lagerung und Distribution bis hin zur Projektabwicklung an. Die positiven Wirtschaftsprognosen für das nächste Jahr sollten die Weiterentwicklung der MBS Logistics voran treiben und unterstützen.

Ein besonderer Dank gilt unseren Kunden und Partnern, die uns die Treue halten und einen großen Anteil an unserer positiven Entwicklung in diesem Jahr haben. Der Mittelstand ist der Motor für den wirtschaftlichen Erfolg in unserem Land und wir sind sicher, dass viele unserer Kunden ein großes Interesse haben, die Vielfalt der Unternehmen in der Logistikbranche zu erhalten. Wir konnten in diesem Jahr zusätzliche neue Arbeitsplätze in unseren Niederlassungen schaffen. Die MBS Familie wächst stetig und wir freuen uns über jedes neue „Familienmitglied“. Ein großes „Dankeschön“ gebührt unseren Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern, die unsere Expansion mit Ihrem täglichen Einsatz für unser Unternehmen in bedeutendem Maße mit ermöglichen.

Wir wünschen Ihnen viel Freude beim Lesen unserer letzten Ausgabe 2013, eine schöne, ruhige und besinnliche Adventszeit, ein fröhliches Weihnachtsfest im Kreis Ihrer Familien und Freunde und nicht zuletzt einen guten Rutsch und ein gesundes, erfolgreiches 2014.

In diesem Sinne: bis zu unserer ersten Ausgabe im nächsten Jahr,
Bernd Wilkes, Johannes Steckel, Georg Ludwig

Dear Readers

Fortunately, our concern is looking back to a successful year, 2013. We have persistently been pursuing our goals in Asia, and thus we open our new offices in Vietnam in January 2014 and found MBS Singapore. MBS Singapore is to become our new strategic site for further economic expansion in South-East-Asia. Our Chinese Group is going to be expanded by four further sites next year.

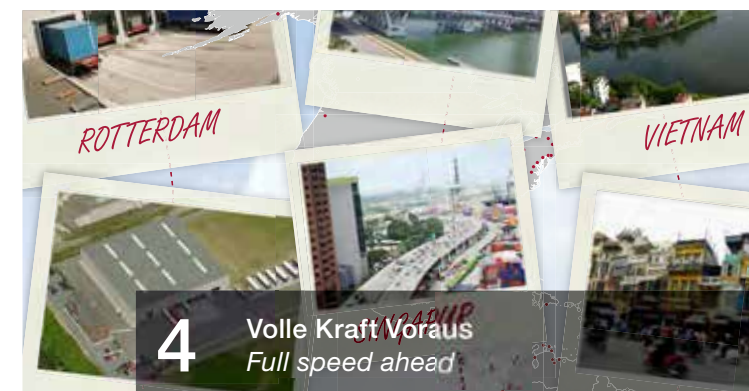
This year we opened MBS Logistics B.V. in Alblasterdam (Rotterdam) -the biggest harbour of Europe. We're going to expand our sea- and air freight business from this very site, thus offering our customers the complete logistics range from fiscal duties over storage and distribution to project handling. The economic outlook for the coming year is altogether promising and should be supportive of advancing the further development of MBS Group.

A special thanks to our customers and partners, who have been loyal to us and have contributed a great deal to this year's positive development. SMEs are the driving force of the economic success of Germany and we are sure that a lot of our customers take considerable interest in maintaining the range of companies in Logistics. Moreover, we have created new positions at our sites; our MBS family keeps growing steadily and we are delighted with every new member. Our heartfelt thanks go to our employees who, thanks to their great daily commitment, have made our expansion possible.

We hope they will enjoy reading our last issue for this year and will have a beautiful and peaceful advent's time, a Merry Christmas with their families and friends and the best possible, successful and healthy New Year.

Along these lines: all the best until our first issue next year

Bernd Wilkes, Johannes Steckel, Georg Ludwig



4 Volle Kraft Voraus
Full speed ahead



12 Hochmoderne Logistikzentren
State-of-the-art Logistic Centres



18 Hamburg's Laster
Hamburg's vice



8 AWB Passè



16 Mit der MBS zu internationalen Erfolgen
MBS excels internationally



20 Das Mentfield-Netzwerk wächst weiter
The Mentfield-Network is on the increase

2 Editorial

4 Volle Kraft Voraus
Full speed ahead

6 Unternehmer im Unternehmen
Entrepreneur in the Enerprise

8 AWB Passè

10 Last minute

12 Hochmoderne Logistikzentren
State-of-the-art
Logistic Centres

14 Hilfe für die Philippinen
Help for the Philippines

16 Mit der MBS zu internationalen Erfolgen
MBS excels internationally

18 Hamburg's Laster
Hamburg's vice

20 Das Mentfield-Netzwerk wächst weiter
The Mentfield-Network is on the increase

22 Der Kapitän und sein Albtraum
The captain and his nightmare

24 Die neuen Apps
The New Apps

25 Radrennen am Nürburgring
Race at Nürburgring

26 MBS Lounge

27 MBS News



VOLLE KRAFT VORAUS! FULL SPEED AHEAD

Die MBS Logistics Gruppe **expandiert** weiter und gründet eine neue Niederlassung in **Rotterdam**. Das Portfolio unserer neuen Niederlassung in Rotterdam umfasst ein breites Angebotsspektrum, wie z.B.

-  **Abwicklung von Import- und Export-Verschiffungen**
handling of import und export shipments
-  **Eigenes Lager von rund 5000 m² mit 9 Laderampen**
a bonded warehouse of 5,000 sqm with 9 loading ramps
-  **Verzollung der Waren (u.a. die Fiskalverzollung)**
customs clearance (including fiscal clearance)

Wir haben unsere Ziele auch in Asien konsequent weiter verfolgt und werden im Januar 2014 ein Büro in Vietnam eröffnen und die MBS Singapur gründen.

The MBS Logistics Group continuous to expand and we are pleased to announce the opening of the new branch in Rotterdam. The portfolio of our new office in Rotterdam includes the complete product range of the MBS Group, such as:

-  **LKW-Flotte (110 Fahrzeuge)**
Large fleet of trucks (110 vehicles)
-  **Durchführung der Umfuhr- und Lageraktivitäten**
implementation of trucking activities and various warehouse activities

We have persistently been pursuing our goals in Asia too, and thus we will open our new office in Vietnam in January 2014 and will found MBS Singapore.



Yujiao Chen // MBS Logistics Frankfurt

Route Manager China

UNTERNEHMER IM UNTERNEHMEN

Die MBS Logistics in Frankfurt wächst weiter und freut sich, Ihnen Frau Yujiao Chen vorstellen zu dürfen. Seit dem 1. Juni 2013 unterstützt sie das Vertriebs-team und ist dort für den Bereich Route Management mit Schwerpunkt China zuständig. MBS Insight hat Frau Chen zu ihren neuen Aufgaben befragt:

Wie darf man sich die Aufgabenbereiche der neuen Position vorstellen?

Da ich die chinesische Sprache beherrsche, arbeite ich sozusagen als Brücke zwischen der MBS Deutschland und MBS China. Konkret bedeutet das, chinesische Kunden auf dem deutschen Markt zu akquirieren und zu betreuen. Außerdem unterstütze ich alle MBS Büros im Bereich Verkauf.

Welche Erwartungen haben Sie an Ihren neuen Job?

Zuallererst möchte ich mehr chinesische Kunden gewinnen. Es ist aber genauso wichtig, kurze Dienstwege zu schaffen. Dies hilft uns noch effizienter zusammenzuarbeiten und Missverständnisse zu vermeiden.

Worin sehen Sie die größten Herausforderungen?

Den Namen MBS auf dem chinesischen Markt in Deutschland noch bekannter zu machen, stellt für mich die größte Herausforderung dar. Dazu bedarf es der Unterstützung aller deutschen MBS Niederlassungen. Hier die richtige Balance zu finden erfordert viel Arbeit und Erfahrung. Eine

weitere Herausforderung bildet das Wettbewerbsumfeld, in dem wir uns bewegen. Um langfristig erfolgreich zu sein, benötigen wir nicht nur attraktive und leistungsgerechte Preise, sondern auch exzellenten Service sowie Teamplayer.

Meiner Meinung nach sind diese Herausforderungen die beste Motivation. Ich wurde von allen Kollegen der MBS Deutschland und MBS China sehr gut aufgenommen und habe viel Unterstützung erhalten. Ich bin mir sicher, dass ich Schritt für Schritt besser werde und so der Firma optimal weiterhelfen kann.

Was hat Sie zur Logistikbranche geführt?

Die Logistikbranche ist äußerst interessant, da sie die Welt vernetzt. Während meines Studiums wünschte ich mir, bei einem deutsch-chinesischen Unternehmen zu arbeiten, um mit meiner Heimat China in Verbindung zu bleiben. Nach dem Studium bekam ich die Chance, auf den „Logistik-Zug“ aufzuspringen. Die Entscheidung war richtig, und ich bin sehr glücklich damit.

Wie sind Sie zur MBS Logistics gekommen?

Die MBS war mir schon länger bekannt, aber erst durch Logistic People kam ich mit der MBS ins Gespräch. An dieser Stelle möchte ich mich bei Herrn Geier von Logistic People und natürlich bei Frau Geier und Herrn Wischrath bedanken, die mir die Möglichkeit gegeben haben, meinen nächsten Karriereschritt zu verwirklichen.

ENTREPRENEUR IN THE ENTERPRISE

MBS Logistics in Frankfurt keeps growing and is delighted to introduce Ms Yujiao Chen. Since June 1, 2013, she has been supporting the sales team and is mainly in charge of Route Management with a focus on China. MBS Insight interviewed Ms Chen about her new responsibilities:

What do the responsibilities of your new position look like?

As I speak Chinese I work as the interface between MBS Germany and China. This means that I'm in charge of acquiring Chinese customers on the German market and taking care of them. Moreover, I support all MBS offices regarding sales.

What do you expect from your new position?

First and foremost, I'd like to gain more Chinese customers. However, it's equally important to produce short official channels as this helps to become even more efficient and avoid misunderstandings.

Where do you see the biggest challenges?

As far as I'm concerned, the biggest challenge is to turn the name MBS into a household name on the Chinese market in Germany. For this we require the support of all German MBS subsidiaries. Finding the right balance here demands a lot of work and experience. Another challenge

is the competitive environment in which we roam. In order to be successful in the long term we do not only need attractive and performance-orientated prices, but also excellent service and team players.

In my opinion these challenges are the best motivation! I've been welcomed openly by all colleagues of MBS Germany and MBS China and have received a lot of support. I'm sure, I'll get better step by step, thus being an add-on to the company.

What attracted you to logistics in the first place?

The logistics industry is terribly interesting, as it connects the whole world. While I was studying I was hoping to once work for a German-Chinese company to stay into touch with my home country. After my studies I seized the golden opportunity to jump onto the logistics bandwagon. It was the right decision and I'm happy with it.

What made you consider MBS Logistics as an option?

I had known MBS for quite some time then, but only Logistic People got me to talk to MBS. At this point I'd like to thank Mr Geier from Logistic People and Ms Geier as well as Mr Wischrath, who offered me the stepping stone to a career in logistics.



1



2



3

WAS SIND DIE VORTEILE? WHAT ARE THE ADVANTAGES?

1 EFFIZIENT UND UMWELTFREUNDLICH:

Einsparung in der gesamten Luftfrachtbranche bis zu 4,9 Milliarden US-Dollar! Reduktion von Verwaltungs- und Recyclingaufwand. Mit e-Freight werden über 7.800 Tonnen Frachtpapiere eingespart, was einer Ladungskapazität von achtzig Boeing 747 Frachtflugzeugen entspricht.

EFFICIENT AND ENVIRONMENTALLY FRIENDLY:

Savings in the whole airfreight industry of up to 4.9 bn US Dollars! Reduction of administration – and recycling processes. Over around 7,800 tonnes of freight paper can be saved thanks to e-Freight, which is comparable with the loading capacity of 80 Boeing 747.

2 SCHNELLERE TRANSITZEITEN BEI LIEFERKETTEN:

Die Möglichkeit, Versandunterlagen vor dem eigentlichen Versand der Fracht zu verschicken, kann die Zykluszeiten und den Aufwand verringern.

FASTER TRANSIT TIME IN CASE OF DELIVERY CHAINS:

The possibility to send airfreight documents prior to the actual shipment of the freight can reduce the cycle times and the effort taken.

3 FEHLERFREIHEIT UND TRANSPARENZ:

Fehlerfreiheit durch die einmalige Datenerfassung am Ursprungsort. Zudem profitieren die Kunden von einer größeren Transparenz aufgrund der Online-Sendungsverfolgung, die gleichzeitig eine lückenlose elektronische Dokumentation erlaubt. Die Verspätungen von Transporten aufgrund unstimmiger Dateneingaben sind passé!

FLAWLESSNESS AND TRANSPARENCY:

Flawlessness due to acquiring data once on the place of their origin. On top of that customers benefit from better transparency because of Online-shipment-tracking, which enables a flawless electronic documentation in parallel. Delays caused by mismatching data feed are a part of the past now!

AWB PASSÉ

Heutzutage verlässt sich die Luftfrachtindustrie noch immer auf papierbasierte Abläufe, um den Frachtverkehr zu unterstützen. Bei einem durchschnittlichen Luftfrachttransport werden bis zu 30 verschiedene Papierdokumente erzeugt – was zu höheren Luftfrachtkosten und längeren Transportzeiten führt. IATA e-Freight ersetzt 20 dieser Dokumente durch elektronische Nachrichten. Schneller, zuverlässiger und umweltfreundlicher: mit dem e-Freight-Projekt der IATA soll das Papier aus der Luftfracht verbannt werden.

Das von der IATA unterstützte Projekt ist eine branchenweite Initiative, die außer Fluglinien auch Frachtführer, Abfertiger, Spediteure und Zollbehörden einschließt. Durch den Einsatz elektronischer Verfahren will MBS Logistics das Verfahren unterstützen und hat ihren ersten e-AWB mit Destination Hongkong mit Lufthansa Cargo auf die Reise geschickt. Ein weiterer Schritt in die Zukunft ist getan.

These days the airfreight industry still relies on paper-based processes to handle airfreight traffic. In case of an average airfreight shipment about 30 documents are produced – which leads to higher costs and longer transport time. IATA e-Freight replaces 20 of these documents by electronic messages. Faster, more reliable and more eco-friendly, IATA is supposed to ban paper from the airfreight industry. IATA is a project initiated by the whole industry, which, apart from airlines, includes carriers, dispatchers, logistic companies and customs officials.

MBS is keen on promoting the project, thus having launched the electronic processes by bringing their first e-AWB on its way by sending it to Hongkong with Lufthansa Cargo.



MBS Kontakt / Contact:

Oliver Hamacher
Fon: +49 (2203) 9338 810
oliver.hamacher@mbscgn.de



LAST MINUTE

Es ist der 17. Oktober 2013. Die Gesichter sind angespannt. Auf den Urlaub haben sich Herr Kopp und seine Partnerin so gefreut. Problem war jedoch, dass die Reisepässe aufgrund bürokratischer Schwierigkeiten noch in der südafrikanischen Botschaft in Berlin lagen. Jetzt ist guter Rat teuer, denn wie sollen die Pässe so schnell von Berlin nach Frankfurt gelangen? Er überlegt kurz, greift dann zum Handy und wählt die Nummer 02203 / 9338501.

10:45 // „Die MBS in Köln, Trost, guten Tag.“ „Ja, hier Kopp, ich hätte da ein kleines Problem...“ Kaum ist der Notfall geschildert, hat Frau Trost auch schon eine zündende Idee. Denn sie weiß, dass die Lufthansa den Express-Service time:matters anbietet. Auch sie greift zum Hörer.

10:59 // Nacheinander treten Frau Braun von der Lufthansa Cargo und Herr Owens von time:matters der Telefonkonferenz bei. Schnell wird eine Lösung herausgearbeitet und die Aufgabenverteilung besprochen.

11:23 // Frau Trost kontaktiert drei Taxiunternehmen in Berlin und findet in Herrn Bontke schließlich eine echte „Berliner Schnauze“ – humorvoll und mit großem Herz. Er versichert Frau Trost, die Pässe von der Botschaft abzuholen und zum Flughafen Berlin-Tegel zu bringen.

12:27 // Herr Owens von time:matters schaltet die MBS Logistics GmbH für den Express-Service frei.

13:00 // Der Taxifahrer trifft mitsamt den Dokumenten am Flughafen Berlin-Tegel ein und übergibt diese am Schalter von time:matters.

14:45 // Die Lufthansa-Maschine mit der Flugnummer LH189 geht mit den Pässen an Bord auf die Reise nach Frankfurt am Main. In der Zwischenzeit hält Frau Trost Rücksprache mit Herrn Kopp. Die beiden vereinbaren einen Treffpunkt zum Abholen der Pässe.

15:45 // Auf die Minute genau landet das Lufthansa-Flugzeug in Frankfurt am Main.

16:18 // Die Pässe werden von time:matters zur Direktauslieferung übergeben.

16:56 // Herr Kopp und seine Lebensgefährtin nehmen die Pässe am vereinbarten Treffpunkt, einem Service Point, entgegen. Die beiden lächeln. Die Gesichter entspannen sich. Jetzt kann der Urlaub kommen.

Die MBS Logistics GmbH möchte sich an dieser Stelle ausdrücklich bei allen Beteiligten für das große Engagement und die unermüdliche Hilfsbereitschaft bedanken.

LAST MINUTE

It's October 17, 2013. The faces are tensed. Mr. Kopp and his partner have been looking forward to their holiday. There has been somewhat of a problem with their passports which are still with the African embassy in Berlin due to some bureaucratic difficulties. Now they are up the creek without a paddle: how should the passports get that fast from Berlin to Frankfurt? He is pondering briefly, takes his mobile and dials: 02203 / 9338501

10:45 // 'MBS Cologne, Trost, good afternoon. How can I help you?' 'This is Kopp, I've got a bit of a problem here...' As soon as the situation has been mapped out Ms Trost is struck by a brilliant idea as she knows that Lufthansa offers an Express-Service called time:matters. She picks up the receiver.

10:59 // One by one Mrs Braun of Lufthansa and then Mr. Owens of time:matters join the telco. Soon they come up with a solution and allocate the respective tasks.

11:23 // Mrs Trost contacts three taxi companies in Berlin and comes across Mr. Bontke- the epitome of having the gift of the Berlin gab- a good sense of humour and a big heart. He reassures Ms Trost to pick up the passports from the embassy and bring them straight to the airport Berlin-Tegel.

12:27 // Mr. Owens of time:matters activates MBS Logistics for the Express-Service.

13:00 // The taxi driver arrives at the airport Berlin-Tegel with

all the documents and hands them over at the counter of time:matters.

14:45 // The Lufthansa-Plane with the flight number LH189 left for Frankfurt with the passports on board. In the meantime Ms Trost talks things over with Mr. Knopp and arranges for a meeting point for the passports to be picked up.

15:45 // The Lufthansa-plane lands on the dot at Frankfurt airport.

16:18 // The passports are handed over by time:matters for direct delivery.

16:56 // Mr. Knopp and his partner receive the passports at the arranged meeting point, a service point. Both are smiling. Their faces relax. Now the holiday can begin.

MBS Logistics would like to take this opportunity to thank all participating parties for their great commitment and unwearyed-ceaseless cooperation.



MBS Kontakt / Contact:

Claudia Trost
Fon: +49 (2203) 9338 501
claudia.trost@mbscgn.de

MBS LOGISTICS BETREIBT IN KÖLN UND WELTWEIT HOCHMODERNE LOGISTIKZENTREN

STATE-OF-THE-ART LOGISTIC CENTRES OF MBS IN COLOGNE AND ALL OVER THE WORLD

Eine effiziente Logistik wird gerade im Rahmen der Globalisierung immer wichtiger. MBS Logistics bietet ihren Kunden die notwendigen Lösungen. So steht zum Beispiel in Köln auf einer Grundstücksfläche von 22.000 Quadratmetern ein modernes Lager mit einer Gesamtgröße von 10.000 Quadratmetern zur Verfügung. Das Lager bietet mehr als 14.000 Palettenstellplätze im Hochregal auf einer Höhe bis zu 14 Metern. Zudem ist dort eine Umschlagsfläche von 4.000 Quadratmetern vorhanden.

Efficient Logistics is becoming increasingly important in the context of globalization. Thus, MBS offers their customers the required solutions. That's why, for instance, there's a 10,000m² huge modern warehouse on a 22,000m² plot in Cologne. This warehouse offers more than 14,000 pallet places in its racks which are as high as 14 metres on top of providing a transloading space of 4,000m².



Besonders interessant: Das technisch hochwertig ausgestattete Kölner Hochregallager lässt sich mit Hilfe mobiler, kabelloser Scannertechnik und automatisierter Auftragseingänge bis in den Produktionsprozess des Kunden integrieren.

Particularly interesting: the state-of-the-art warehouse fully equipped with high-rise racks can be run by a mobile, wireless scanner technology with automated order income and can be interlinked, i.e. integrated into the production processes of the customers.



LAGERFLÄCHE: 50.000 M²
Warehouse size: 50,000 m²



WAREHOUSE MANAGEMENT
Warehouse Management



BARCODING, ETIKETTIERUNG
Barcoding, Labelling



QUALITÄTSMANAGEMENT
Quality Management



HÖCHSTE SICHERHEITSSTANDARDS
Highest Security Standards



Die Auftraggeber von MBS Logistics können das mit 21 Rampentoren ausgestattete Lager rund um die Uhr nutzen. Außerdem ist es für sie möglich, ihre Lagerbestände jederzeit online zu überprüfen, Bestellungen aufzugeben und Auslieferungen zu beauftragen. Großzügige Andockmöglichkeiten und eine umfangreiche Flotte von Flurförderfahrzeugen gewährleisten jederzeit eine schnelle Abfertigung. Auf Wunsch stellt der renommierte Logistikdienstleister individuelle Verpackungsmöglichkeiten, Etikettierungen und Codierungen für fast jede Art der Einlagerung und des Versands.

Customers of MBS Logistics can make use of this warehouse, which is equipped with 21 platform gates, 24/7. Furthermore, they can check their stock online any time, place orders or order a delivery. Generous docking points and an extensive fleet of forklifts guarantee timely dispatch. On request the well-known Logistics Service Concern provides individual packaging, labelling and encoding for almost every kind of storage or shipment.



HILFE FÜR DIE PHILIPPINEN

Mit Windgeschwindigkeiten von mehr als 315 km/h traf der Taifun „Haiyan“ am 8. November 2013 auf die Philippinen und hinterließ dort ein Bild der Zerstörung. In den betroffenen Regionen wurden ganze Städte zerstört und Straßen meterhoch überflutet. Die Behörden gehen mittlerweile davon aus, dass mehr als 10.000 Menschen bei der Katastrophe ums Leben gekommen sind und etwa vier Millionen Menschen ihr Zuhause verloren haben. Nach Einschätzung von Experten handelt es sich bei „Haiyan“ um den stärksten je gemessenen Taifun auf den Philippinen.

Die internationalen Hilfsaktionen kommen zwar allmählich auf Touren, doch fehlt es in den Katastrophengebieten immer noch an Essen, Trinken und ärztlicher Versorgung. Hinzu kommen Plünderungen und eine vollkommene Hilflosigkeit,

die sogar dazu geführt haben, dass viele Menschen ihre Heimat verlassen. So versammeln sich die Menschen zu Tausenden am Flughafen von Tacloban, um ein Flugzeug hinaus aus dem Elend zu bekommen.

Geschockt und bestürzt blickt auch die MBS Logistics GmbH auf das Leid der Menschen auf den Philippinen. Im Hinblick auf den Wiederaufbau der betroffenen Regionen, und um die Menschen in diesen schweren Zeiten zu unterstützen, hat die MBS umgehend eine Spende an die Organisation Luftfahrt ohne Grenzen – Wings of Help (LOG) veranlasst. Denn jetzt heißt es Solidarität zu zeigen und zu helfen. Die MBS Logistics GmbH möchte an dieser Stelle auch zu weiteren Spendenläufen für die Opfer des Taifuns aufrufen.

HELP FOR THE PHILIPPINES

The typhoon hit the Philippines on Nov 8 2013, with an average wind speed of more than 315 km/h, leaving scenes of devastation. In the affected regions whole cities were destroyed and roads flooded metre-high. Officials reckon that about 10,000 people lost their lives and around 4 Mio their homes. According to experts “Haiyan” has been the strongest ever measured typhoon hitting the Philippines.

International aid agencies are slowly getting into gear, but there is still food, drinks and medical care missing in the affected regions. On top of that there has been looting and despair which have led to people leaving their hometown and country. Thus, thousands are gathering at the airport Tacloban to catch a flight out of this misery.

MBS Logistics GmbH (Ltd) is shocked and devastated looking at people's suffering on the Philippines. With regard to rebuilding the affected regions and in order to support the typhoon victims in these hard times MBS has donated to the charity organization “Luftfahrt ohne Grenzen- Wings of help (LOG)”. Now we are meant to show solidarity and help. Along these lines MBS Logistics would like to call for further donations for the typhoon victims.

Spendenkonto // Donations account

Frankfurter Sparkasse
Konto-Nr.: 200 33 22 44
BLZ: 500 502 01

MIT DER MBS ZU INTER- NATIONALEN ERFOLGEN

GENTLEMAN JONGLEUR „JETON“ ERHÄLT ALS ERSTER DEUTSCHER DEN OSCAR DER JONGLAGE

Als erster Deutscher überhaupt hat Monsieur Jeton der Gentleman-Jongleur, mit bürgerlichem Namen Jens Thorwächter, den Award of Excellence gewonnen, welcher in Branchenkreisen auch als Oskar der Jonglage bekannt ist. Während der "Cascade of Stars" Galashow in den USA wusste er die Jury durch seine einzigartigen Fähigkeiten zu überzeugen. Seit 1989 wird diese Auszeichnung durch die International Jugglers Association (IJA) an Menschen verliehen, die diese Kunstform maßgeblich geprägt haben.

Als einer der letzten seiner Art feiert er regelmäßig internationale Erfolge und begeistert mit seinen Shows ein weltweites Publikum. Neben jahrelangem Training sowie einer ständigen Weiterentwicklung der persönlichen Fertigkeiten, bedarf es zur Bewältigung seiner Auftritte eine individuell geplante Logistik, welche dafür Sorge trägt, dass jegliches Equipment zur richtigen Zeit am richtigen Ort zur Verfügung steht. Zum wiederholten Male hat sich Jens Thorwächter hier auf die Dienstleistungen der MBS verlassen. Von der Übernahme der Waren in Deutschland bis hin zur sicheren Rückkehr dieser aus Amerika, begleitete die MBS diesen einzigartigen Erfolg. Wir gratulieren recht herzlich und freuen uns auf weitere gemeinsame Projekte.

MBS EXCELLS INTERNATIONALLY

GENTLEMAN JUGGLER „JETON“ IS TO BE THE FIRST GERMAN TO RECEIVE THE OSCAR OF JUGGLING

As the first German ever Jens "Jeton", the gentleman-juggler, alias Jens Thorwächter, also known as the juggling Oskar in the industry, won the Award of Excellence. At an event in the USA he knew how to convince the jury of his phenomenal skills.

Since 1989 this prize has been awarded by the International Jugglers Association (IAJ) to people who have played a role in promoting this kind of arts. As one of the last ones of his kind, he celebrates international triumphs regularly and enchants a worldwide audience with his shows. Besides years of training as well as continuous personal development of his skills, his performances require a customised logistics approach which ensures that every piece of equipment arrives at the right time at the right place to be available on site. Once again Jens Thorwächter trusted the services of MBS. From taking over the goods in Germany to their safe return from America, MBS accompanied this unique success. We congratulate cordially and look forward to future projects together.

Fotos // Picture:
Bahmann J.-Börger (4),
Petra Dindas (2),
Stefan Nolte (1)

Hamburg's Laster!

Unser Laster heißt „Hans“!

Nun rollt die Hamburger Hafenikone „Hans Albers“ nicht nur auf Firmenfahrzeugen, sondern auch riesig und unübersehbar über Deutschlands Straßen und darüber hinaus!

Mit 12.813 Kilometern hat Deutschland eines der dichtesten Autobahnnetze der Welt. Überraschend ist auch, wie stark dieses Netz frequentiert wird: Obwohl das Autobahnnetz nur zwei Prozent des gesamten Straßennetzes ausmacht, erfolgen hier 40 % aller Autofahrten. Und das lohnt sich im Hinblick auf rollende Image-Werbung allemal: Insgesamt 34,4 Millionen Autofahrer sind jeden Tag unterwegs und machen Platz für unseren sympathischen „Hans“ samt seinen schnellen Transporten für unsere verehrten Kunden!

Fortwährender Wandel ist eine Konstante unserer Gesellschaft. Erfolgreiches Marketing nutzt und beeinflusst diese Entwicklung, wie z.B. das Internet gezeigt hat. Auf der Suche nach neuen und effektiven Kommunikationswegen wird man dort fündig, wo die Bedingungen gut und die Vorreiterrollen noch nicht vergeben sind: Das mobile Plakat.

Bleibt noch zu erwähnen, dass der Werbedruck nicht nur außergewöhnlich ist, sondern auch ein hohes Maß an Sicherheit bedeutet, denn „Hans fällt auf!“



MBS Kontakt / Contact:

Bianca Cantaro
Fon: +49 (40) 226319 117
bianca.cantaro@mbsham.de

Hamburg's vice

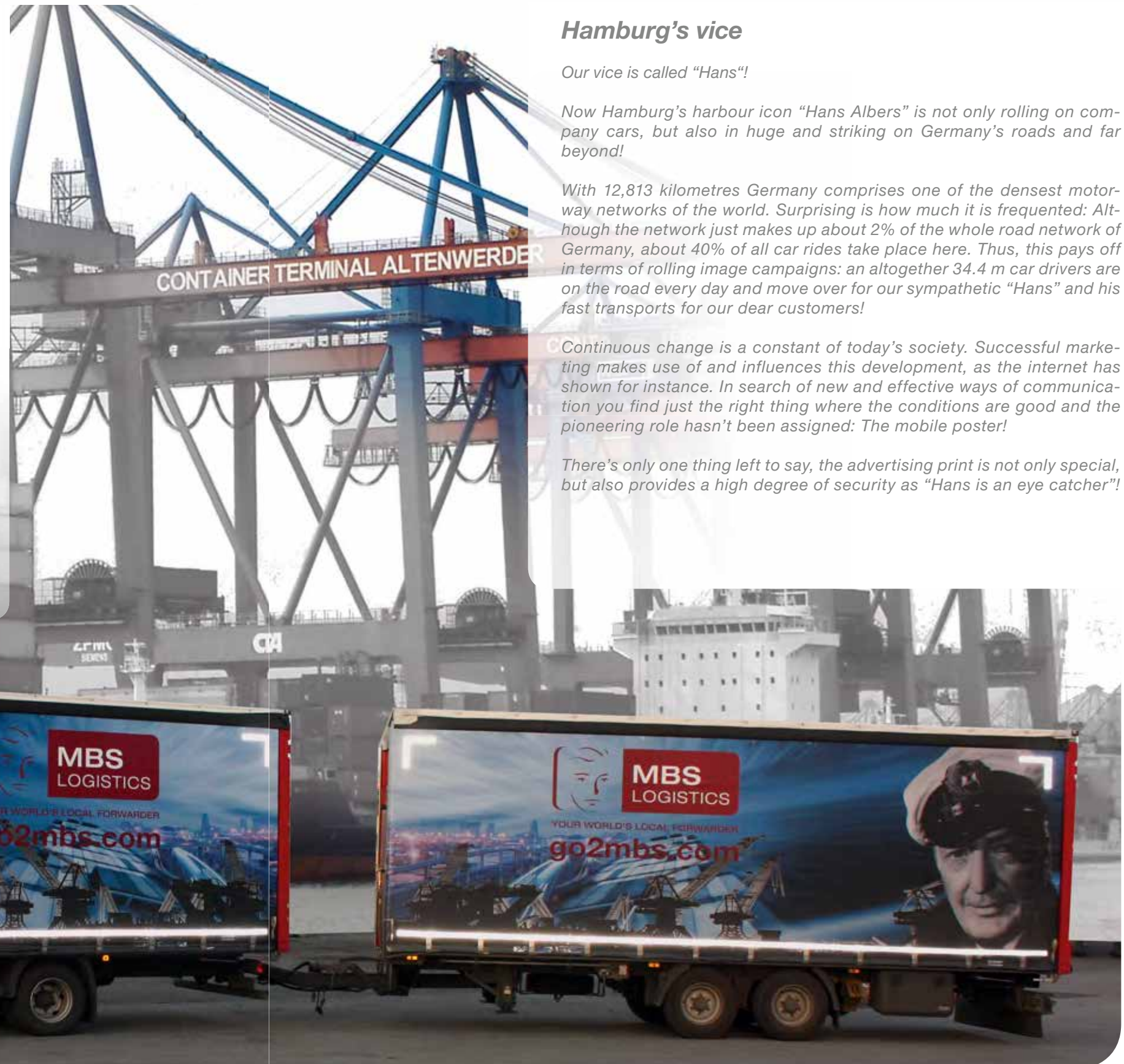
Our vice is called "Hans"!

Now Hamburg's harbour icon "Hans Albers" is not only rolling on company cars, but also in huge and striking on Germany's roads and far beyond!

With 12,813 kilometres Germany comprises one of the densest motorway networks of the world. Surprising is how much it is frequented: Although the network just makes up about 2% of the whole road network of Germany, about 40% of all car rides take place here. Thus, this pays off in terms of rolling image campaigns: an altogether 34.4 m car drivers are on the road every day and move over for our sympathetic "Hans" and his fast transports for our dear customers!

Continuous change is a constant of today's society. Successful marketing makes use of and influences this development, as the internet has shown for instance. In search of new and effective ways of communication you find just the right thing where the conditions are good and the pioneering role hasn't been assigned: The mobile poster!

There's only one thing left to say, the advertising print is not only special, but also provides a high degree of security as "Hans is an eye catcher"!



DAS MENTFIELD-NETZWERK WÄCHST WEITER

Nach der letztjährigen Eröffnung der Mentfield-Büros in der Türkei, können wir auch im Jahr 2013 auf neuen Zuwachs in unserem Netzwerk blicken. So wurden unter anderem Büros in Südkorea und Mexiko eröffnet.

THE MENTFIELD-NETWORK IS ON THE INCREASE

After last year's opening of a Mentfield-office in Turkey, we can look forward to more growth in our network in 2013. Among others, offices were opened in South Korea and Mexico.



1 Sergio Diaz, Monica Molitor, Andres Diaz, Karla Rodriguez, Peter Molitor

Die jüngste Eröffnung fand in Mexico statt, wo wir uns unter dem Namen Mentfield-Descomar präsentieren.

Im Headoffice in Mexico City sowie in sieben weiteren Büros in Mexico decken wir sämtliche Logistikdienstleistungen ab. Neben unseren Zollspezialisten für Import und Export können wir außerdem auf ein erfahrenes Team in den Bereichen Luft- und Seefracht sowie Landverkehre zurückgreifen.

The most recent opening took place in Mexico, where we are represented under the name Mentfield-Descomar.

At the head office in Mexico City as well as in seven further offices we cover all logistics services. Besides our customs experts for import and export we are backed by a senior team in air- as well as seafreight and land transport.



Mentfield Kontakt / Contact:

Monica Molitor
Fon: +49 (2203) 9338 453
monica.molitor@mentfield.de



3 Erick Yang, Kevin Yang

In Südkorea begrüßen wir die neuen Kollegen der Standorte Incheon und Busan, wo wir unter dem Namen Mentfield-ENK vertreten sind. Wir freuen uns über ein starkes Team im Bereich Luftfracht, Seefracht Import und Export sowie Projektladungen.

In South Korea we welcome the new colleagues of our sites in Incheon and Busan, where we are represented under the name "Mentfield-ENK". We're delighted with a strong team in airfreight, seafreight import and export as well as project planning.



2 Gülcin Balcin, Engin Sahin, Hakan Ugural

Im letzten Jahr gab Peter Molitor, Geschäftsführer von Mentfield Deutschland, zusammen mit Engin Sahin den Startschuss für das Unternehmen Mentfield Türkei. Nach einem Jahr im laufenden Geschäftsbetrieb können wir auf einen erfolgreichen Start zurückblicken und daher in eine positive Zukunft schauen.

Neben Spezialisten für Sammelgut-, Teil- und Vollladungen von und nach Europa besteht das motivierte und qualifizierte Team aus Mitarbeitern, die die Bereiche Luftfracht, Seefracht Import sowie Export und Projektladungen abwickeln.

Durch unsere Standorte in Istanbul, Izmir, Derince und Ankara sind wir in vielen wichtigen Logistik-Hotspots der Türkei vertreten.

Last year, Peter Molitor, CEO of Mentfield Germany, and Engin Sahin fired the starting pistol for Mentfield in Turkey. After having been in business for one year we can look back to a successful start and ahead into a promising future.

Beside specialists for consolidated cargo, part and full load from and to Europe the team consists of motivated and highly qualified staff members who deal with airfreight, sea freight import as well as export and project loads.

Due to our sites in Istanbul, Izmir, Derince and Ankara, we're represented in many essential logistic hotspots of Turkey.

DER KAPITÄN UND SEIN ALBTRAUM

Als Geisel somalischer Piraten durchlebt Richard Phillips im April 2009 seine schlimmsten Tage. Nun sind seine Erinnerungen in deutscher Sprache erschienen – und als Kinofilm.

Es ist Stoff für eine spannende Actiongeschichte und eine Filmproduktion à la Hollywood. Gleichwohl, beim Lesen wünscht man sich, es sei alles nur Fiktion und der Leseprickel ginge nicht auf Kosten real betroffener Menschen. Im April 2009 lenkt Captain Richard Phillips somalische Seeräuber von Schiff und Besatzung der „Maersk Alabama“ weg, indem er sich selbst als Geisel anbietet und mit den Piraten ins Rettungsboot steigt. Am Ende kreuzt die US-Supermacht mit drei Kriegsschiffen auf, Scharfschützen der Navy Seals schalten drei der vier Räuber aus. Der vierte muss in Virginia, USA, 33 Jahre im Gefängnis absitzen. Im Film ist die Welt am Ende wieder heil und die Bösen sind tot oder im Gefängnis. Den Stoff für diesen Albtraum hätte sich ein Mensch kaum ausdenken können: Wie detailliert Phillips die Geiselnehmer und ihr Verhältnis untereinander beschreibt, wie er die Seeräuber manipuliert, wie er versucht, auf eine sich minütlich ändernde Lage besonnen zu reagieren. Lesen sollten „Höllentage“ vor allem jene Landratten, die im Seeräuber noch den schwimmenden Robin Hood sehen, der sich aus moralischer Lauterkeit einfach nimmt, was ihm Industrieländer verweigern. „Nein“, sagt Phillips, es sind einfach nur brutale Kriminelle mit geschäftsmäßigen Strukturen im Hintergrund.

Dabei machen einige viel Geld, zählt Phillips auf: die Sicherheitsfirmen, die Lösegeldboten und die Versicherer, die für alle die Prämien erhöhen. Der gerettete Kapitän bringt dem Leser nicht nur einen der zahllosen Raubüberfälle auf See bis zum Herzklopfen nah, Phillips schildert in Rückblicken, wie riskant die Arbeit bei der Handelsmarine ist. Er übersteht den Drill an der Massachusetts Maritime Academy, muss unter dem Kommando eines leichtsinnigen Kapitäns fahren, und beim Löschen von Schwergut zerquetscht eine schwingende Traverse beinahe seinen Brustkorb. Ein anderes Mal hat der Dampfer in der stürmischen Biskaya Motorausfall. Im Laderaum reißen sich explosionsgefährliche Güter, darunter 250-kg-Bomben, aus der Sicherung. „Es gibt viele Arten, auf einem Handelsschiff zu Tode zu kommen“, folgert Phillips. Im April 2009 hat er eine weitere Variante kennengelernt und im Jahr darauf aufgeschrieben. Ehemalige Crewmitglieder stellen Phillips in ein ganz anderes Licht und haben die Reederei verklagt. Phillips habe die Crew unnötig gefährdet, indem er zu nahe an die somalische Küste herangefahren sei. Gut ein halbes Jahr nach den Höllentagen greifen Somalier dasselbe Schiff erneut an. Nun schießen private Wachleute zurück, nicht mit Leuchtkugeln und Wasserwerfern, wie noch im April, sondern mit scharfer Munition und Tönen aus der Lärmkanone.

THE CAPTAIN AND HIS NIGHTMARE

As a hostage of Somali pirates, Richard Phillips goes through his worst times in April 2009. Now his memories have been published in German language – and as a cinema movie.

It is a topic for a thrilling action story and a movie production à la Hollywood. Nevertheless, while reading you wish that everything would just be fiction and would not have concerned people in real life. In April 2009, Captain Richard Phillips pilots Somali pirates away from the ship and crew of “Maersk Alabama” by offering himself as a hostage and entering the lifeboat with the pirates. Ultimately, the US superpower shows up with three warships and three of the four pirates are killed by snipers of the Navy Seals. The fourth is sent to prison in Virginia, USA, for a 33 year sentence. In the movie, there is a happy end and the bad guys are either dead or in prison. Hardly anyone could have come up with the story for this nightmare: the way Phillips describes the kidnappers and their interrelationship, the way he manipulates the pirates, or the way he tries to cope with a rapidly changing situation. People who still consider a pirate as a swimming Robin Hood with ethical integrity should read “Höllentage”. “No”, says Philips, these people are simply brutal criminals with commercial structures in the background. Within this context, some people make a lot of money, explains Philips: the security agencies, the ransom messengers and the insurers, who increase the prize for everyone. The rescued captain does not only illuminate one of the many robberies at sea, but in flashbacks Phillips also tells how dangerous the merchant navy’s work is.

He withstands the drill at the Massachusetts Maritime Academy, has to navigate under the command of a reckless captain, and during the unloading of heavy cargo an oscillating traverse almost crushes his chest. Another time, the steamer is confronted with an engine failure in the stormy Biscay. In the hold, explosive goods such as 250-kg bombs rip from the protection. “There are many ways to die on a merchant ship”, concludes Philips. In April 2009, he experiences another story and writes it down the year after. Former crew members put Philips in a different light and have proceeded against the shipping company. Philips needlessly endangered the crew by navigating too close to the Somali coast. Half a year after the “days in hell”, Somali people attack the same ship again. Now private guards shoot back, not with flares or water guns as in April, but with live ammunition.

VON CLAUD GRIMM
UND DVZ DEUTSCHE LOGISTIK-ZEITUNG





Die Neuen Apps – die Ihr Leben leichter machen

*The New Apps –
that make your life easier*



Michelin Restaurant

Mit der Suchmaschinen-App "Michelin Restaurant" lassen sich schnell Restaurants und andere Lokalitäten in Deutschland und Frankreich anhand von verschiedenen Suchkriterien, wie bspw. Preis, Art der Küche oder Empfehlungen durch die Community filtern und finden. Mit ihrem eigenen Konto können Sie Ihre Lieblingsrestaurants verwalten, Bewertungen abgeben und von Angebotsaktionen profitieren.

"Michelin Restaurant" is a search engine-app which makes sure you can find restaurants and other places for wining and dining, for instance in Germany and France, by using different search criteria such as the price, the kind of cuisine or recommendations filtered through community. Thanks to your own account, you can manage your favourite restaurants, post reviews and benefit from special bargains.



Seat Guru

Seat Guru ist direkt zugeschnitten auf die Bedürfnisse von Flugreisenden. Ob von unterwegs oder direkt am Flughafen, mit Hilfe von Seat Guru lassen sich Flugpreise ermitteln, den idealen Sitzplatz für den nächsten Flug anhand von Sitzplänen finden und in Echtzeit Benachrichtigungen für Ihren Flugstatus festlegen.

Seat Guru is tailor-made for the needs of flight passengers. Whether you use the app on your way or directly at the airport with Seat Guru you can find out about ticket fares, the ideal seat for your next flight by looking through seating plans and you can book it in the real-time check of your flight status.



Business Knigge

Die App "Business Knigge" ist ein komfortabler Helfer in den gängigsten Geschäftssituationen. Die App stellt allgemein anerkannte Regeln der Business-Etikette in Deutschland, wie auch weltweit in sehr kompakter Form zusammen. Dabei soll die App Sicherheit im Umgang mit Geschäftspartnern und Mitmenschen in Form von Basiswissen vermitteln.

The app "Business Knigge" is a comfortable helping hand in daily business. The app gives a concise overview of recognised rules regarding business etiquette in Germany as well as worldwide. The app's goal is to provide security by delivering the basics in terms of dealing with business partners and peers.



ADAC Spritpreise

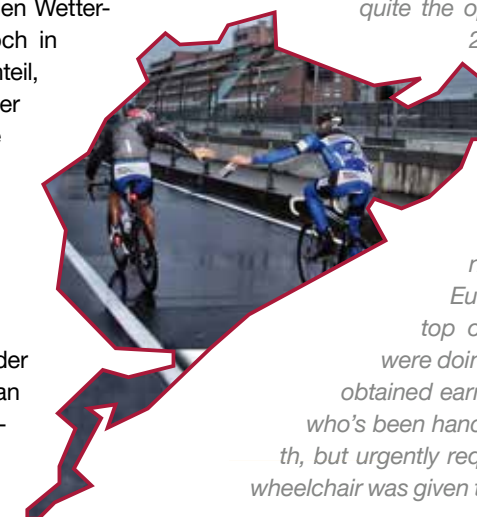
ADAC Spritpreise bietet Ihnen die aktuellen Spritpreise, gemeldet durch die Markttransparenzstelle, einen Stauscanner und einen Routenplaner für Autofahrer und Fußgänger. Zusätzlich können Staus vom Benutzer gemeldet werden und man erhält automatisch die Chance monatlich einen von 50 Tankgutscheinen durch den ADAC zu gewinnen.

ADAC petrol prices offer you the current petrol prices, communicated via the market transparency unit, a traffic jam scanner and a route planner for car drivers as well as cyclists. On top of that, traffic jams can be reported by users and they automatically get the chance of winning a €50 petrol voucher from ADAC every month.



„LEDSCHENDS STARTEN BEIM 24 H RADRENNEN AM NÜRBURGRING „

Sintflutartiger Regen, Donner und Blitz waren die Herausforderung des 24 – Stunden Radrennens in der „Grünen Hölle“ – dem Veranstaltungsort am Nürburgring. Dieser machte seinem Mythos wieder alle Ehre. Die steilen Abfahrten stellten auf dem nassen Asphalt für die Fahrer mit ihren dünnbereiften Rennmaschinen ein hohes Risiko dar; starker Regen, Nebel und Gewitter in der Nacht führten dazu, dass die Strecken zum Teil nicht zu sehen waren und das Rennen in der Nacht auch unterbrochen werden musste. Von den Wetterkapriolen ließen sich die Radrenner jedoch in keiner Weise beeinflussen – ganz im Gegenteil, alle Ziele wurden erreicht. Die 22 Fahrer der „Ledschends“, darunter Prominente, wie die DTM-Champs Timo Scheider, Manuel Reuter, ehem. Radprofis und Tour de France Teilnehmer Olaf Pollack, Rene Haselbacher, David Kopp und Olympia-medailengewinner in London Roger Kluge, sowie Eurosport-Moderator Karsten Migels, und auch Wolfgang Gödderz von der MBS Logistics waren für den guten Zweck an den Start gegangen. Die erzielten Einnahmen gingen an den achtjährigen Clemens. Der Junge ist seit seiner Geburt gehbehindert und blind und benötigte dringend einen neuen und maßgefertigten Rollstuhl. Dieser wurde Clemens im Oktober von den „Ledschends“ übergeben. Auch der sportliche Erfolg konnte sich sehen lassen. Bei 10.000 Teilnehmern wurden ein 2.ter und 5.ter Platz erreicht. Die Planungen für 2014 laufen bereits auf Hochtouren.... und von den „Ledschends“ wird im kommenden Jahr noch einiges zu hören sein....



‘LEDSCHENDS START AT 24-HOUR RACE AT NÜRBURGRING (THE RING)’

Torrential rain, thunder and lightning were a challenge of this year's 24-hour bicycle race in "green hell"- the respective venue at the Ring. It did its utmost to live up to its name. The wet tarmacked surfaces of the steep slopes posed a high risk for the cyclist and their thin wheels: heavy rain, fog and thunderstorms at night caused parts of the track to literally disappear and the race to be interrupted in the middle of the night. However, the freak weather didn't put people off from participating, quite the opposite, all goals were achieved! The 22-cyclists of the "Ledschends", among others celebrities like the DTM champions Timo Scheider, Manuel Reuter, former racers and Tour de France participants like Olaf Pollack, Rene Haselbacher, David Koch and Olympic medal winner in London Roger Kluger as well as Eurosport moderator Karsten Migels, on top of Wolfgang Gödderz of MBS Logistics, were doing their very best for a good cause. The obtained earnings would go to 8-year-old Clemens who's been handicapped in walking and blind from birth, but urgently requires a tailor-made wheelchair. Such a wheelchair was given to him by the "Ledschends" in October.

Even the sporty accomplishment was well worth showing. With 10,000 participants a second and fifth rank were gained. Plans for 2014 run at full speed ...and we will hear a lot from the "Ledschends" in the coming year.

MBS Lounge



*The Wuxiang Group paid MBS a visit to discuss a possible future cooperation.
Karlheinz Weinowski, David Hickman, Mark Wosch, Jian Yang, Yajiao Chen.*



*From left to right: Eliane Scholz, Janine Siebert, Sasi Reifenhäuser, Stefano Becaro, Davide Rizzo, Daniel Stachel, Michael Reichold.
Italtempione is one of our logistics partners which covers the transport in Italy.
MBS was very pleased about this visit.*



*Johannes Stachel, Abraham Tao, Bernd Wilke,
Sophie Liu, Stefan Wilke, Salice Zhou,
Aron Shen, Lily Yin, Jason Yu*

mentfield LOGISTICS AFTERWORK PARTY



MBS NEWS



Zum freudigen Ereignis liebe Wünsche für Arleta Zduniak von der MBS Logistics in Frankfurt und ihren Mann Karol zur Geburt des kleinen Maximilian am 13.10.2013. Ab sofort auf Schritt und Tritt, gehen zwei kleine Füßchen mit!

We cordially congratulate Arleta Zduniak of MBS Logistics Frankfurt and her husband Karol on the birth of their little Maximilian on October 13, 2013. From now on, at every step and turn, two more little feet are to join.



Die herzlichsten Glückwünsche auch an Oliver Wünsch von der MBS Logistics in Frankfurt und seiner Frau Mona zur Geburt von Henri Noah am 09.11.2013.

The most sincere congratulations to Oliver Wünsch from MBS Logistics in Frankfurt and his wife Mona for the birth of their son, Henri Noah, on November 9, 2013.



BERND HEITMANN

In stiller Trauer und voller Dankbarkeit für die gemeinsame Zeit nehmen wir Abschied von unserem lieben Kollegen **Bernd Heitmann**. Er war für uns alle ein Freund, Berater und Ansprechpartner. In dieser schweren Zeit gilt unser tiefes Mitgefühl und unsere Anteilnahme seiner Frau Gisela und seinen Kindern Marc und Nina. Wir trauern mit ihnen.

Die Geschäftsführung und die Kollegen der MBS Logistics

We silently bid farewell to our colleague Bernd Heitmann. He was a friend, advisor and contact person for all of us. In these hard times our sympathy goes to his wife Gisela and his children, Marc and Nina. We're mourning with you.

Management and colleagues of MBS Logistics

IMPRESSUM

Herausgeber // Editor

MBS Speditionsgesellschaft mbH
Hansestraße 57 | 51149 Köln
mbs@mbscgn.de | go2mbs.com

Die Redaktion // Editorial office

MBS Speditionsgesellschaft mbH
johannes.steckel@mbscgn.de
rasa.zagurskyte@mbscgn.de

Gestaltung // Artwork:

von fraunberg marketing GmbH
Luisenstraße 53 | 40215 Düsseldorf
www.vonfraunbergmarketing.de
info@vonfraunbergmarketing.de

